



המוסד לביטוח לאומי

אמנה בדבר ביטחון סוציאלי

בין מדינת ישראל

ובין ממלכת שבדיה

ירושלים, ינואר 2014

תוכן העניינים

עמוד	
3	1. מבוא
3	2. הנושאים הכלולים באמנה
3	3. על מי חלה האמנה
3	4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה
3	א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח
5	ב. קבלת קצבאות
5	• קצבת זקנה
6	• קצבת שאירים
8	• דמי קבורה מישראל
8	• קצבת נכות כללית
9	• נפגעי עבודה
10	• קצבת ילדים
10	• דמי לידה
10	• דמי אבטלה
11	5. דרכי התקשרות

1. מבוא

האמנה לביטחון סוציאלי בין מדינת ישראל לבין ממלכת שבדיה נועדה להבטיח ולהסדיר את זכויותיו הסוציאליות של מי שעובר מישראל לשבדיה ומשבדיה לישראל. האמנה נכנסה לתוקף ב-1.7.1983.

המידע המובא באתר נועד להסביר לך את זכויותיך וחובותיך בהתאם לאמנה זו. דברי ההסבר הם כלליים בלבד, ואין לראות בהם נוסח מלא ומחייב של החוק ושל האמנה. כל הכתוב בלשון זכר מתייחס לנשים וגברים כאחד.

2. הנושאים הכלולים באמנה

- א. ביטוח וגבייה.
- ב. קצבאות - זקנה, שאירים, נכות, נפגעי עבודה, אימהות, ילדים ואבטלה.

3. על מי חלה האמנה?

- האמנה עם שבדיה חלה על אזרחי ישראל ואזרחי שבדיה הנמנים עם אחת הקבוצות הבאות:
- א. אזרח ישראל שעבר להתגורר בשבדיה.
 - ב. אזרח שבדיה שעבר להתגורר בישראל.
 - ג. עובדי חברות תעופה ומפעלי הובלה, צוות כלי שייט.
 - ד. פליטים וחסרי נתינות אשר מקום מושבם הרגיל הוא בתחום ישראל או שבדיה וצברו שם תקופות ביטוח.

4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה

- א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח
- ההסדר באמנה עם שבדיה נועד למנוע מצב בו תושב ישראל יהיה כפוף בו זמנית לחוקי שתי המדינות ויחויב בתשלום דמי ביטוח בשתייהן, או לחילופין יהיה משולל זכויות בשתי המדינות. ההסדר שבאמנה מאפשר לתושב ישראל היוצא לשבדיה, לשלם דמי ביטוח באחת משתי המדינות בלבד.

מה עליך לעשות כדי למנוע את כפל תשלום דמי הביטוח?

1. אם נשלחת על ידי מעבידך הישראלי לעבוד בשבדיה והנך תושב ישראל - מעבידך ימשיך לשלם את שכרך ואת דמי הביטוח הלאומי בישראל. תקופת ההצבה המרבית הינה 36 חודשים. בתקופה זו תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח בשבדיה. סמוך למועד יציאתך לשבדיה, על מעבידך לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) במוסד לביטוח לאומי, על גבי "[טופס למילוי על ידי המעסיק](#)" הנמצא באתר האינטרנט שלנו, לשם קבלת פטור מכפל תשלום דמי ביטוח. את האישור עליך להציג בפני [המוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#), וכך תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח שם.
2. אם יצאת לשבדיה ואתה מוכר כתושב בשבדיה, בהיותך תושב ישראל, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי גם בשבדיה. טרם יציאתך לשבדיה עליך להסדיר את מעמדך הביטוחי במחלקת הגבייה [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#).
3. עליך להמשיך לשלם את דמי הביטוח הלאומי בישראל ולהמציא אחת לחצי שנה אישורים המוכיחים את היותך מבוטח בשבדיה לצורך קבלת החזר דמי הביטוח ששילמת בישראל. עליך לפנות בכתב אל האגף לקשרי חוץ תוך ציון מספר תעודת הזהות הישראלית שלך ותאריך תחילת התושבות בשבדיה, ולהמציא:
 - תלושי שכר עבור כל חודש בו עבדת בשבדיה או
 - שומת מס לכל שנה בה עבדת בשבדיה או
 - אישור [מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#) המעיד על היותך מבוטח.

הודעה בכתב על החזר דמי הביטוח תישלח לכתובתך בישראל על ידי מחלקת הגבייה בסניף המטפל

לתשומת לבך: האמנה אינה חלה על חוק ביטוח בריאות ממלכתי!

אם אתה תושב ישראל וגר בשבדיה- הנך מחויב להמשיך לשלם דמי ביטוח בריאות למוסד לביטוח לאומי בישראל, גם אם אתה משלם דמי ביטוח בריאות בשבדיה.

ב. קבלת קצבאות

• קצבת זקנה

המשך תשלום קצבה בשבדיה

אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בשבדיה. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בשבדיה, לפי בחירתך. טרם יציאתך לשבדיה עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לשבדיה ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו- IBAN.

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בשבדיה

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מישראל, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב שבדיה
2. היית מבוטח בישראל לפחות 12 חודשים רצופים
3. הגעת לגיל המזכה בקצבת זקנה מישראל [מחשבון גיל פרישה](#)

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה למוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת זקנה מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת זקנה](#) ולשלוח אל [האגף לקשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי משבדיה, בו תצוין כתובתך בשבדיה.
2. אישורים על הכנסותיך משבדיה מאז הגעת לגיל הפרישה (שומות מס).
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (אתה חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בשבדיה – אנא צרף אישור מהבנק בשבדיה עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה שלך בישראל – אם יש לך.
5. הצהרה בכתב על תקופת המגורים שלך בישראל (תאריך עלייה, תאריך עזיבה, מקומות עבודה).
6. אישור על תקופות הביטוח שצברת בשבדיה. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי](#)

[בשבדיה](#)

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה משבדיה, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב ישראל
2. היית מבוטח בשבדיה
3. הגעת לגיל הזכאות לקצבת זקנה בשבדיה

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה?

על מנת להגיש תביעה לקצבת זקנה משבדיה – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בשבדיה](#), בכדי לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף. את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד השבדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד השבדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת זקנה גם מישראל וגם משבדיה?

כן. אם צברת תקופות ביטוח בשתי המדינות אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת זקנה משבדיה ולהיפך.

אם צברת מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – תוכל לקבל קצבת זקנה מלאה על פי חוקיה של כל מדינה.

אם לא צברת תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובשבדיה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• קצבת שאירים

המשך תשלום קצבה בשבדיה

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בשבדיה. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בשבדיה, לפי בחירתך. טרם יציאתך לשבדיה עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לשבדיה ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בשבדיה

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מישראל אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הלאומי
2. המנוח היה מבוטח בישראל
- אתה והמנוח הייתם תושבי ישראל או תושבי שבדיה בזמן הפטירה או המנוח קיבל קצבת זקנה מישראל
3. אתה עומד במבחן הכנסות (אלמנה פטורה ממבחן הכנסות)

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת שאירים מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת שאירים](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי משבדיה, בו תצוין כתובתך בשבדיה.
2. אישורים על הכנסותיך משבדיה (שומות מס)-רק לאלמנים.
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בשבדיה – אנא צרף אישור מהבנק בשבדיה עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה בישראל של המנוח – אם יש לך.
5. אישור על תקופות הביטוח שצבר המנוח בשבדיה. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#).
6. תעודת פטירה מקורית.
7. תעודת נישואין.

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים משבדיה אם מתקיימים התנאים הבאים:
א. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הסוציאלי בשבדיה
ב. המנוח היה מבוטח בעבר בשבדיה או
המנוח קיבל קצבת זקנה משבדיה

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה?

על מנת לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בשבדיה](#).
את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד השבדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד השבדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת שאירים גם מישראל וגם משבדיה?

כן. אם המנוח צבר תקופות ביטוח בשתי המדינות עשויה להיות זכאות לקצבת שאירים מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת שאירים משבדיה ולהיפך.

אם המנוח צבר מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – ניתן לקבל קצבת שאירים מלאה על-פי חוקיה של כל מדינה.

אם המנוח לא צבר תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – ניתן לקבל קצבת שאירים חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו בישראל ובשבדיה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• דמי קבורה מישראל

המוסד לביטוח לאומי בישראל משלם דמי קבורה בעבור כל אדם שנפטר בישראל ונקבר בה, ובעבור כל תושב ישראל שנפטר מחוץ לישראל.

• קצבת נכות כללית

הזכאות לקצבת נכות מישראל תיבחן רק למי שהיה תושב ישראל לפחות 12 חודשים לפני שנעשה נכה.

המשך תשלום קצבה בשבדיה

אם אתה מקבל קצבת נכות כללית מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בשבדיה. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בשבדיה, לפי בחירתך. טרם יציאתך לשבדיה עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לשבדיה ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו- IBAN.

אם חדלת להיות תושב ישראל וחלה החמרה במצבך הרפואי או בכושר השתכרותך, לא תוגדל קצבת הנכות.

תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בשבדיה

לקצבת נכות מישראל יהיה זכאי מי שהיה מבוטח כתושב ישראל לפחות 12 חודשי רצופים בתכופ לפני שנעשה נכה.

כיצד להגיש תביעה לקצבת נכות מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת נכות מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת נכות](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#). לתביעה יש לצרף:

1. אישורים רפואיים עדכניים המעידים גם על מצבך התעסוקתי (רצוי באנגלית).

2. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בשבדיה – אנא צרף אישור מהבנק בשבדיה עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
3. אישור על תקופות הביטוח שצברת בשבדיה. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#).

תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה למתגורר בישראל
לקצבת נכות משבדיה יהיה זכאי מי שהיה מבוטח כתושב שבדיה לפני שנעשה נכה ובדומה לכללים החלים בשבדיה על אזרחי שבדיה המתגוררים בחו"ל.

כיצד להגיש תביעה לקצבת נכות מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה?
על מנת להגיש תביעה לקצבת נכות משבדיה – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בשבדיה](#), בכדי לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף.
את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד השבדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד השבדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת נכות גם מישראל וגם משבדיה?
אם אתה מקבל קצבת נכות מאחת המדינות ואתה לוקה בנכות נוספת כאשר אתה מתגורר במדינה השנייה, תיבחן הזכאות שלך לקצבת נכות בהתאם לתחיקה באותה מדינה.
לא תיפגע הקצבה שהנך מקבל בגין הנכות הראשונה.
לא ניתן לקבל בו זמנית קצבת נכות גם מהביטוח הלאומי בישראל וגם [מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#) בגין אותו לקוי רפואי.

נפגעי עבודה

אם אתה תושב ישראל ונפגעת במהלך עבודתך בשבדיה, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז [מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#) ולתבוע קצבת נכות מעבודה.

אם אתה תושב שבדיה ונפגעת במהלך עבודתך בישראל, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח לאומי בישראל ולתבוע דמי פגיעה וקצבת נכות מעבודה.

האמנה מאפשרת יצוא קצבאות והגדלת זכאות עקב החמרת מצב. כל תביעה לקצבת נפגעי עבודה יש להגיש לאגף נפגעי עבודה במשרד הראשי של הביטוח לאומי.

• קצבת ילדים

המשך תשלום קצבת ילדים בשבדיה

האמנה לא מאפשרת תשלום כפל של קצבת ילדים. תוכל לקבל קצבת ילדים מישראל במשך 3 חודשים לאחר יציאתך עם הילדים מהארץ. לאחר מכן, הקצבה תשולם על ידי [המוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה](#). תוכל לבקש הפסקת תשלום קצבת ילדים בישראל מיד עם יציאת הילדים מהארץ, על מנת לקבל מידית את קצבת הילדים בשבדיה. במקרה כזה, עליך לפנות בכתב למחלקת ילדים [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) בישראל, לבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים החל ממועד יציאתך לחו"ל. אישור בשפה האנגלית על אי תשלום קצבת ילדים מישראל ישלח אליך לכתובת המגורים כבקשתך.

• דמי לידה

אם ילדת והיית מבוטחת לפחות 8 שבועות בתכוף ללידה אבל לא צברת תקופת ביטוח המזכה בתשלום דמי לידה, יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובשבדיה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• דמי אבטלה

תביעה לדמי אבטלה מהמוסד לביטוח לאומי בישראל

אם אתה תושב ישראל והפכת למובטל, ולא צברת תקופת ביטוח המזכה בדמי אבטלה לפי חוק הביטוח הלאומי, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו על ידך בשבדיה לתקופות הביטוח שצברת בישראל, בתנאי שאינן חופפות. הזכות לצירוף תקופות ביטוח, כאמור, מותנית בכך שהועסקת בישראל לפחות 100 ימים במשך 12 החודשים האחרונים בתכוף להגשת התביעה.

תביעה לדמי אבטלה מהמוסד לביטוח סוציאלי בשבדיה

אם אתה תושב שבדיה והפכת למובטל, ולא צברת תקופת ביטוח המזכה בדמי אבטלה לפי החוק השבדי, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו על ידך בישראל לתקופות הביטוח שצברת בשבדיה, בתנאי שאינן חופפות. הזכות לצבור תקופות ביטוח, כאמור, מותנית בכך שהועסקת בשבדיה לפחות 100 ימים במשך 12 החודשים האחרונים בתכוף להגשת התביעה.

4. דרכי התקשרות

בארץ:

- כתובת למשלוח מכתבים: המוסד לביטוח לאומי - [האגף לקשרי חוץ](#), שד' וייצמן 13, ת"ד 90009, ירושלים 9190901
- מייל: liaison@nioi.gov.il
- פקס: 972-(0)2-6512683
- שעות קבלת קהל: בימים ראשון וחמישי בין השעות 8:30 - 12:00
כתובת: רח' הצבי 11 קומה 7 ירושלים
- מוקד טלפוני למתקשרים מהארץ: *6050 או 04-8812345. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 17:00 בשפות: עברית, ערבית, רוסית ואמהרית.
שירותים אוטומטיים ניתן לקבל בזמן הפעילות ואחרי שעות הפעילות.
- מוקד טלפוני למתקשרים מחו"ל: 972-8-9369669
- השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 15:00 בשפות: עברית ואנגלית.
- אגף פניות הציבור - לתלונות והצעות לשיפור ניתן לפנות לאגף פניות הציבור:
שד' וייצמן 13, ירושלים 9190901
טל' 02-6709070, בימים א-ה בין השעות 13:00 - 15:00
פקס: 972-(0)2-6525038
- מידע נוסף [באתר האינטרנט](#).

בחו"ל:

[Pensionsmyndigheten](#)

Box 855
SE 971 26 Lulea

international@pensionsmyndigheten.se

[Försäkringskassan](#) (Swedish Pension Agency)

Box 4080
20311 Malmo

kundtjanst@forsakringskassan.se